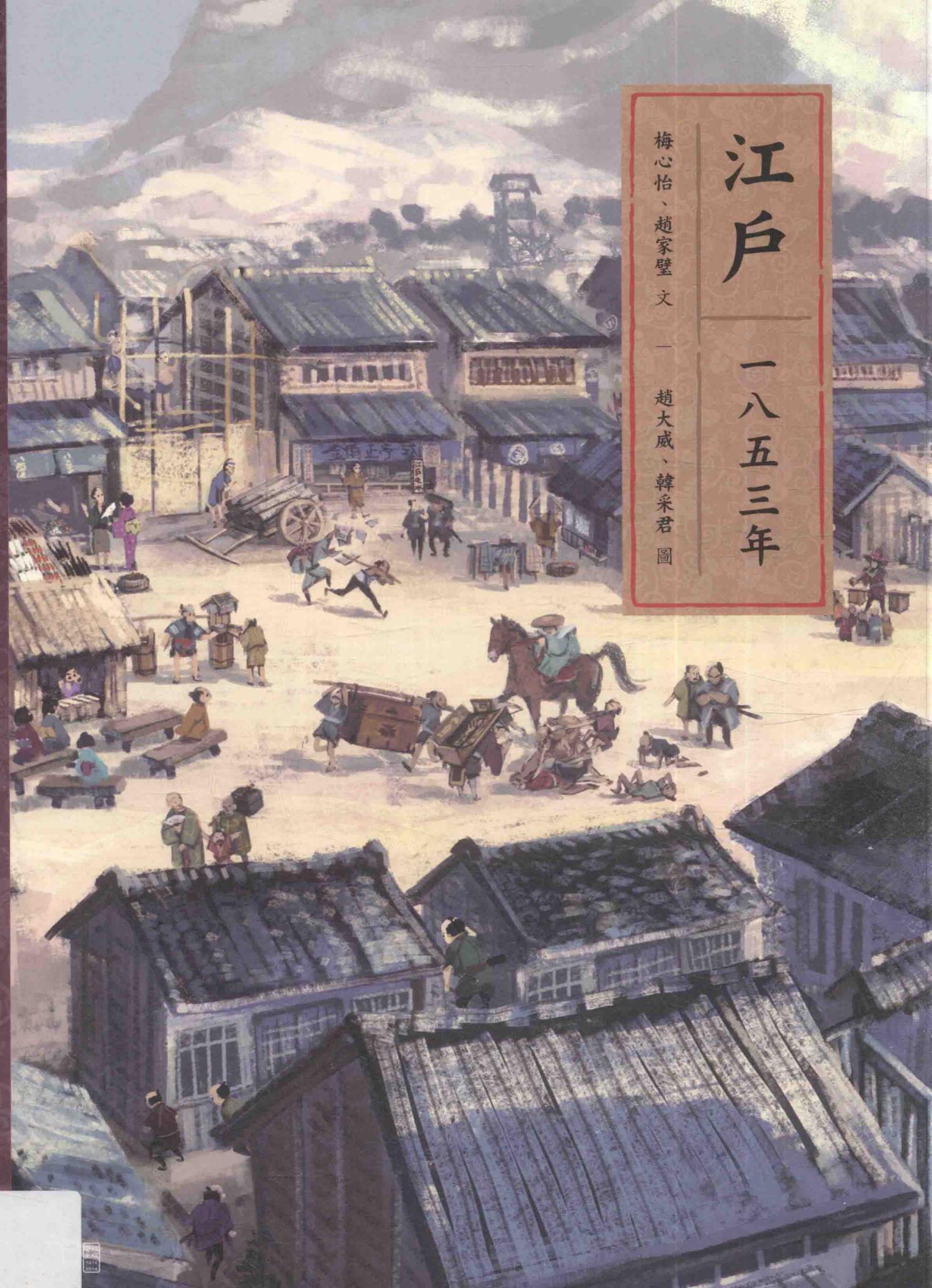


江戸

一八五三年

梅心怡、趙家璧文
—— 趙大威、韓采君圖



江戸
一八五三年

77



江戸一八五三年

著者／梅心怡、趙家璧
繪者／趙大威、韓采君

發行人／林載爵
叢書企畫・編輯／梅心怡

出版者／聯經出版事業股份有限公司
地址／台北市基隆路一段180號4樓
電話／(02)87876242轉211
聯經網址／www.linkinbooks.com.tw
電子郵件／linking@udngroup.com

2014年10月初版
ISBN : 978-957-08-4461-0
定價：新臺幣 380 元

Edo in 1853
© 2014 Hsin-I Mei, Chia-Pi Chao, Ta-Wei Chao, Tsai-Chun Han
First published by Linking Publishing Company, Taiwan
All rights reserved.
Authors: Hsin-I Mei, Chia-Pi Chao
Illustrators: Ta-Wei Chao, Tsai-Chun Han

Japan's Edo period, which lasted from 1603 to 1867, was the final era of traditional Japanese government and society. The Tokugawa shogunate presided over 250 years of peace and prosperity, and it turned Edo to the actual political, financial, and cultural capital of Japan. Its political structure was based on the hierarchy of samurai, farmers, artisans, and merchants. The shogunate stabilized its power through strict control over the subordinate daimyo, the "alternate attendance" system, and the "lock-off" the country. Nevertheless, the rapid growth of urbanization, and the demographic movements from village to city, especially to Edo, still stimulated the boom in domestic economy, the rise in merchant class, and the development of popular cultures.

Edo in 1853 sets in the eve of Japan's transformation into "modern" country. In June of 1853, Commodore Matthew C. Perry led four U.S. Navy warships, the so-called Black Ships, to Edo. He demanded Japan to open the country and allow trade with the West, which dropped a bombshell on the Tokugawa shogunate and surprised Japanese with the power of Western technology. Despite the western shock, Edo in 1853 was still a huge, prosperous city that full of hope and opportunities. The unique popular culture was displayed in ukiyo-e, novels, and theatre plays. The splendid material culture could also be seen in the entertainment activities of sumo, kabuki, and Yoshihara, the pleasure district. This book not only illustrates the abovementioned cultures, but also the firefighting and policing systems, nationwide education, various formats of publications, the daily life of merchants and artisans, and the travel fever during the Edo period. It displays the vitality of Edo people and leads the readers to witness the transformation of this extravagant city.

江戶一八五三年

| 目錄 |



前言 動盪紛擾的世界	4
都城圖 大江戶八百八町	6
參勤交代：跟隨加賀藩主一同上江戶	8
江戶城：以德川將軍為頂點的武士社會	10
加賀藩邸：大名與下級武士的日常生活	12
都市生活的插曲：火災與打架是江戶之華	14
大江戶首席男子漢：終年繁忙的消防員與捕快	16
日本橋：江戶繁華的中心之橋與日本的起點	18
三井越後屋：從小學徒至大掌櫃的升遷之路	20

江戶仔 ：町人的日常生活與夢幻職業	22	節氣 ：順應四時的年中行事	38
職人精神 ：以「粹」的精神生活每一天	24	江戶町民的天下祭 ：熱鬧華麗的神田祭	42
長屋 ：蜗居在百萬人都市的一隅	26	宗教信仰 ：處處有神明護持的江戶城	44
寺子屋 ：支撐江戶高識字率的私塾教育	28	百鬼夜行 ：夜幕下的江戶依然熱鬧	46
蓬勃發展的出版業 ： 華麗的浮世繪和平價的草紙讀物	30	旅行 ：與宗教參拜結合的庶民旅遊	48
歌舞伎 ：全年無休的娛樂活動	32	黑船來航 ：改變日本命運的一年	50
兩國回向院 ：引領流行的相撲力士	34	結語 昨日的江戶與今日的東京	52
吉原 ：花魁編織的溫柔鄉	36	參考書目	54
		索引	56



江戸
一八五三年

江戶一八五三年

| 目錄 |



前言 動盪紛擾的世界	4
都城圖 大江戶八百八町	6
參勤交代：跟隨加賀藩主一同上江戶	8
江戶城：以德川將軍為頂點的武士社會	10
加賀藩邸：大名與下級武士的日常生活	12
都市生活的插曲：火災與打架是江戶之華	14
大江戶首席男子漢：終年繁忙的消防員與捕快	16
日本橋：江戶繁華的中心之橋與日本的起點	18
三井越後屋：從小學徒至大掌櫃的升遷之路	20

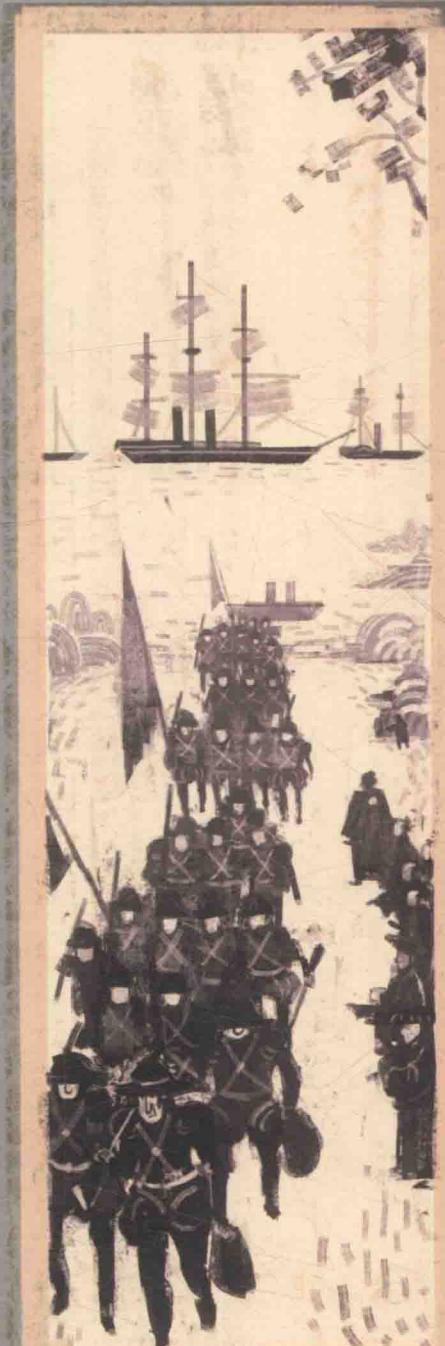
江戶仔 ：町人的日常生活與夢幻職業	22	節氣 ：順應四時的年中行事	38
職人精神 ：以「粹」的精神生活每一天	24	江戶町民的天下祭 ：熱鬧華麗的神田祭	42
長屋 ：蜗居在百萬人都市的一隅	26	宗教信仰 ：處處有神明護持的江戶城	44
寺子屋 ：支撐江戶高識字率的私塾教育	28	百鬼夜行 ：夜幕下的江戶依然熱鬧	46
蓬勃發展的出版業 ： 華麗的浮世繪和平價的草紙讀物	30	旅行 ：與宗教參拜結合的庶民旅遊	48
歌舞伎 ：全年無休的娛樂活動	32	黑船來航 ：改變日本命運的一年	50
兩國回向院 ：引領流行的相撲力士	34	結語 昨日的江戶與今日的東京	52
吉原 ：花魁編織的溫柔鄉	36	參考書目	54
		索引	56





1853年，也就是江戶時代的嘉永6年，此時德川幕府的統治已過了兩百五十年，江戶也早已成為人口超過百萬的巨大都市。儘管天皇及朝廷仍在京都，江戶卻憑藉著幕府將軍的權勢、自全國各地蜂擁而至的武士、商人、工匠、藝術家們，以及完善的水陸交通網，成為實質的政治、經濟、文化中心。對江戶人及日本全國來說，這是特殊的一年，希望向日本政府遞交總統國書的美國海軍艦隊無預警地駛入江戶灣，而第十二代將軍德川家慶也在這突發事件的十九天後離開人世。

不過，儘管世界局勢變幻多端，黑船的到來也引起諸多討論，但對曾歷經幾場大火、饑饉後仍能重建這座繁華都城的江戶老百姓來說，對未來的不安仍是朦朧胧的影子。日常生活看起來與平常無異。繁榮的商業造就各種消費文化的興起，各式餐飲、澡堂、劇場、流行裝扮成為市民的生活中心，甚至還出現各種產品的購買指南或劇場觀賞手冊等服務性出版品。而教育的普及、印刷出版業的繁榮，也讓文學戲劇作品或以黃表紙的文字型式，或以浮世繪的繪畫流通。儘管天皇定都於京都，江戶卻以繁華又獨具特色的都市生活引領日本全國。



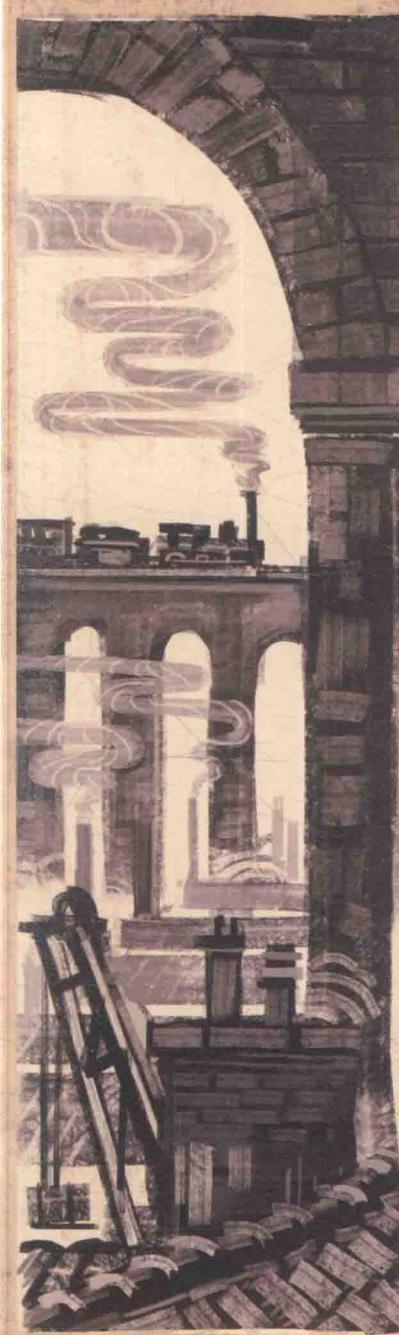
1.即將開啟門戶的日本

1853年的江戶實在很不平靜。先是美國東印度艦隊司令馬修·培里（Matthew C. Perry）率領美國海軍船隊駛入江戶灣，希望遞交美國總統的國書並商討開國問題，這些「黑船」的到來為日本帶來莫大的衝擊。十九天後，第十二代將軍德川家慶病故，德川幕府的威權與榮光也漸漸消褪。



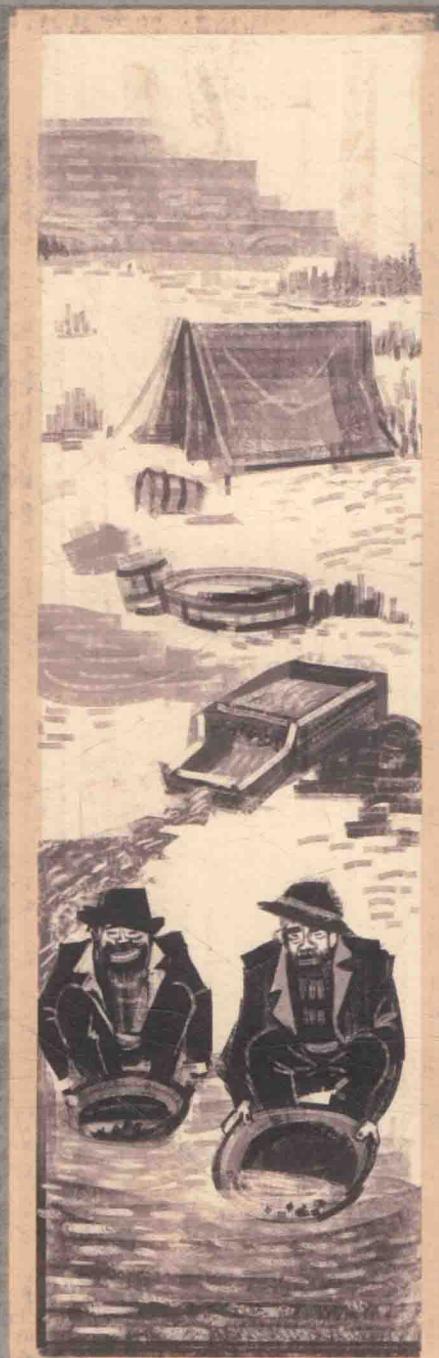
2.動亂頻仍的中國

1853年的中國，登基剛滿三年的清朝咸豐皇帝正為嚴重的內亂食不安寐。三年多前從廣東起事的太平天國，以新宗教與農民起義為號召席捲南方各省，並在這一年占領江寧（今南京）作為都城。接踵而來的是清軍與太平軍的多場慘烈戰役，再加上英、法等國搖擺不定的態度，令大清帝國的百年基業面臨空前的挑戰。



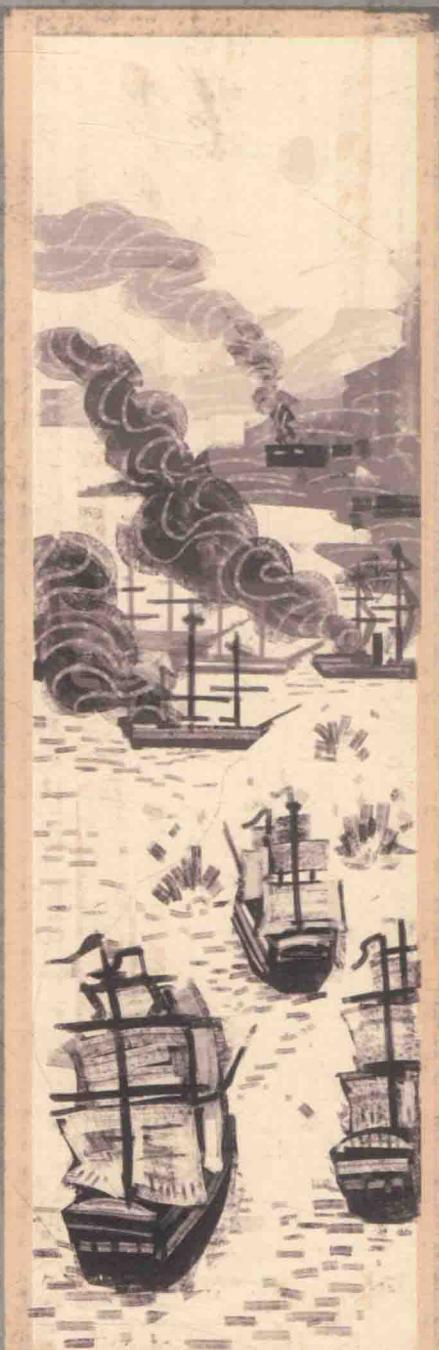
3.工業革命下的英國

1851年，倫敦舉行了第一次世界博覽會，英國人展示蒸汽機、機械農具與新式工業產品，不但讓與會者大開眼界，也確立英國作為工業革命先驅的地位。1853這年，英國政府成立了坎星頓科學技術博物館，顯現英國對工業技術的重視。而隨著機械化工廠產值的提升，也讓英國紡織品衝向國際市占率的頂峰，讓英國的殖民實力如虎添翼。



4.淘金美夢中的澳洲

1848年美國加州掀起的淘金熱為美國帶來許多移民人口，促成西部大開發，讓原本禁止採掘金礦的英國政府於1851年決定解除澳州殖民地的禁令。這波淘金熱造成短短數年間數十萬移民湧入，澳州人口迅速攀升至百萬，經濟大幅成長。更重要的是，這幾年從墨爾本聯邦儲備銀行運往英國的黃金，甚至替英國還掉所有海外國債。



5.向歐洲擴張的俄羅斯

看準鄂圖曼土耳其帝國已搖搖欲墜的俄羅斯，向鄂圖曼帝國要求在其境內建立東正教徒的保護地，希望能進而控制博斯普魯斯與達達尼爾海峽、佔領巴爾幹半島。遭到拒絕後，俄羅斯於1853年與鄂圖曼土耳其斷交，並展開軍事行動。反對俄羅斯擴張的英國、法國及薩丁尼亞則加入鄂圖曼帝國的陣營，開始為時三年的克里米亞戰爭。

天正18年（1590年），德川家康進駐由太田道灌於1457年修築而成的江戶城。當時的江戶已經是關東地區的交通樞紐，商業及城鎮都具有一定規模。1603年成為征夷大將軍的德川家康，命令底下的各藩國大名協助擴建江戶，將這城市打造為幕府的根據地。幕府更陸續向江戶灣填海造陸、開鑿護城河、整治河川，逐漸擴張這座城市。

江戶是以「の」字形的設計向外擴張的，並依照將軍、親藩、譜代大名、外樣大名、旗本、御家人*、町人的階級漩渦式地由內向外配置。「の」字的中心就是德川將軍統領天下的江戶城，從大手門到櫻田門，內側的本丸、二之丸、三之丸、西丸為將軍、世子、大御所（隱居的前任將軍）的住所。本城以西、半藏門以內的吹上則是德川家一門的宅邸。內城河外，東邊大手門外是譜代大名屋敷，南邊櫻田門外是外樣大名屋敷，而西側半藏門外至一橋門、神田門處則是旗本、御家人的聚居地。這些武家宅邸往東，從常盤橋、吳服橋、鍛冶橋等，到隅田川、江戶灣一帶，就都是江戶町人的所在地了。

1818年，幕府劃定「朱引」，正式確立江戶的範圍，四方邊界分別至今天的龜戶、西新宿、南品川與千住，這也是「大江戶」所指涉的範圍。大體而言，武家住宅位在江戶西南側並向北延伸，被稱為「山之手」，而江戶城東側以隅田川為首的河川、護城河地帶，則是庶民市街的「下町」。

*親藩、譜代大名、外樣大名、旗本、御家人
親藩指德川家一門，大名是對領國有控制權的領主之稱。德川家康將豐臣政權移轉到關東地方時，授與主要武將世襲的城池與大名封號。1600年的關原之戰前即追隨德川家康者為「譜代大名」，關原之戰後才跟隨德川家的為「外樣大名」。旗本與御家人都是俸祿未滿1萬石的將軍直屬家臣，前者可以直接謁見將軍，後者則不行。





治理加賀、能登、越中三國領地的加賀藩，是領有約100萬石的大名。1853年，藩主前田齊泰帶著兩千多人，浩浩蕩蕩地自居城金澤出發，沿著北陸下街道至江戶「參勤」。藉由每年命令全國各大名往返領地與江戶的參勤交代制度，幕府得以集中權力、控制大名，也讓江戶成為全國各地物產、文化的匯聚之地。諸藩在江戶之間交流互動頻繁，而參勤交代沿途所經之處，也因為宿場、餐館或各類服務業而經濟繁榮。不過，諸藩不但要在江戶設立藩邸供藩主及其家臣居住，還要耗費龐大的人力財力於每年的奔波上，例如途中經過其他大名的領地，就要派遣使者贈送加賀當地的土產；為了順利行進，會沿路清掃道路及整備橋樑；藩主與隨從住進宿場的本陣（旅店）時，還要支付住宿費並贈予本陣亭主禮金，有時還要自掏腰包整修旅店，可說是相當辛苦又勞民傷財。儘管如此，這也是加賀藩誇示實力的好機會，欣賞陣容龐大、服飾華麗的大名行列，可是江戶老百姓的娛樂之一呢。

▼加賀藩規定，行進途中，所有人都要戴著笠。未行進間，如在等待渡船、藩主下轎下馬時、進入城內穿過市街時，就會脫下笠，並以淺黃或紺色的木棉袋裝著，以曲竹釣著背在肩上。



參勤交代

「參勤」意指大名至江戶拜謁將軍述職，「交代」則指返回各藩國。最早的參勤交代是在慶長7年（1602年），加賀藩主前田利長以探訪母親芳春院為由，至江戶述職。第三代將軍德川家光於寛永12年（1635年）頒布《武家諸法度》，規定每年4月，各大名輪替參勤，而且大名的正室及嫡子皆需住在江戶充當幕府的人質，目的就是為了控制大名。為了防止大名的妻子逃跑，箱根關所對從江戶出城的女性盤查極為嚴格。

加賀藩每年舊曆4月離開江戶，返回藩國，在藩國待一年後，次年4月再參勤至江戶。自1635年開始至參勤交代廢止的1862年之間，加賀藩參勤九十三次，交代九十七次，合計一百九十四回，其中只有五十次發生於4月。未進行的年份通常是因為藩內饑荒、居城火災、藩主生病、過世、太過年幼，或遇婚禮而請假。

►大名行列通過時，所有人都需避到一旁站著，靜靜等候整列隊伍通過，絕對不可穿過隊伍中間。如果是德川御三家經過時，老百姓還需要拜倒行禮。不過，只有產婆及飛腳（快遞）是例外。看！眼前就是一位產婆，無視前方迎面而來的隊伍，正急急忙忙地跑著，趕著去接生呢！



加賀藩的路線

加賀藩一百九十回的參勤交代中，有一百八十一回是利用北陸下街道，途中經過越中、越後、信濃、上野、武藏等國，跋涉120里（約480公里）後才會抵達江戶。通常旅程要耗費十三天。

參勤交代的人數與花費

根據1721年德川幕府的規定，20萬石以上的藩國需出隨從約四百人。但是對各藩國而言，來往江戶的路程也是展現自家實力的好機會，總不能太寒酸地經過其他大名的領地，所以總是在財政允許的範圍內多帶些武士，還會臨時雇用農閒的百姓做些扛行李的雜務。加賀藩最高紀錄曾出動四千人，至19世紀初第十二代藩主前田齊廣回國時，也帶了三千五百人浩浩蕩蕩地上路。一般情況下也會有兩千至三千人左右。

由金澤至江戶約需十三天的路程，要花費住宿費、行李搬運費、渡河費、各種用品之修繕費用、還要買土產給江戶的將軍、高官及沿途經過的其他大名。在文化、文政年間（1804-1829），一趟參勤交代要花費約320貫銀子，大約是台幣1億元左右。這樣龐大的開銷，即使是富庶的加賀藩也漸漸感到吃不消。

▼中軍包括大名的駕籠（轎子）、扛行李、為大名取草鞋等僕役，以及持刀持槍的護衛。駕籠其實坐著並不太舒服。



▼前鋒隊伍背著行李箱，上面印有金色的前田家梅鉢紋。前軍隊伍則浩浩蕩蕩地展現加賀藩的武力。先是二十人的長弓隊，後面跟著扛「御矢箱」的，裡面放著滿滿的弓箭與替換的弓弦。接著是二十五人的火槍隊、扛著毛槍、馬印及合羽籠（竹叢狀的行李）的，最後再跟著長槍隊二十人。



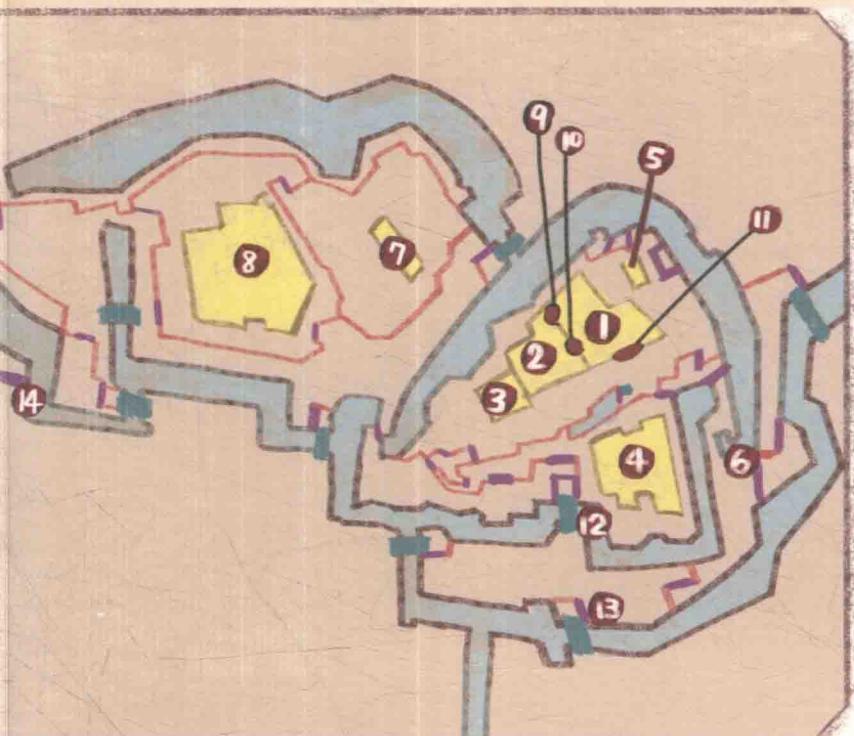
▼御庭番與目付

御庭番是由第八代將軍徳川吉宗所設，直屬於將軍的諜報組織，不但負責江戸城的警衛，還要調查幕府官員、各大名的動向，並蒐集江戸及諸藩的各種情報。接受將軍命令後，要先立下保密條款，取得幕府發下的工作證明及調查費用後，再出發工作。幕府老中及若年寄則指揮大目付及目付監視大名及旗本，還會協助裁判案件或巡視火場。

江戸時代是身份制度嚴謹、以征夷大將軍為頂點的武士社會。名義上國家的統治者是在京都的天皇，但是實際權力都握在江戸的將軍手上。將軍底下是諸藩大名及旗本、御家人。為了控制大名，幕府以參勤交代的制度，規定大名隔年來往江戸與領地，因此大名們在江戸城往往有多間宅邸，包括藩主及正室居住的「上屋敷」、退隱藩主住的「中屋敷」、緊急避難用的「用心屋敷」等。各藩有許多武士長期駐紮於江戸，因此武士階層占了江戸一半的人口。將軍會任命一些大名為大老、老中、若年寄等職位輔佐政務。老中可說是總管政事的人，1853這一年，為了美國黑船的到來，老中阿部正弘與牧野忠雅等人連日與徳川家慶將軍商討如何應對，絲毫不敢放鬆。

至於俸祿不滿1萬石的將軍直屬家臣，包含可面見將軍的旗本與不可拜見將軍的御家人。這些直屬家臣被分派上至管理大奥、發行關所通行證的「留守居」、監督大名的大目付、負責幕府土木工程的普請奉行、管理江戸治安的町奉行等重要職務，下至擔任將軍警衛隊的小姓組、護衛大名嫡子的小十人組等職位。至於大名底下，也有各級武士，其中最高階級的就是「家老」。雖說頭銜中有個「老」，其實這個頭銜是由藩內重臣家族代代世襲，所以仍有年紀輕輕就成為家老的人，例如加賀藩剛滿十九歲的横山政和（1834-1893），就在1853這一年成為家老。而武士中最低階級的就是足輕。武士之下，就是農民、商人及職人。還有些人屬於特殊階級，像公家貴族、神官、戲劇演員等。而如獵戶這類以殺生為職的則是「穢多」，與遊民乞丐都被視為社會的底層。





- | | |
|--------|--------------|
| ① 本丸大奥 | ⑧ 西之丸 |
| ② 中奥 | ⑨ 上御鈴走廊 |
| ③ 表御殿 | ⑩ 下御鈴走廊 |
| ④ 二之丸 | ⑪ 御廣敷の御錠口 |
| ⑤ 天守閣 | ⑫ 大手門 |
| ⑥ 三之丸 | ⑬ 大手下乘門、百人番所 |
| ⑦ 紅葉山 | ⑭ 櫻田門 |

1640年，歷經三十七年建造的江戶城終於完工，四面八方皆可看見高聳華麗的五重六層天守閣。天守閣為銅瓦屋頂、黑漆牆面，在屋脊上綴有金鯱（虎頭魚身，傳說中可滅火），但在1657年的明曆大火中燒毀後，就未再重建。主城的本丸由南至北，可分為表御殿、中奧及大奧三個區域。表御殿包括發布法令或舉行儀式的大廣間、將軍面見大名的黑書院，及幕府官員的辦公場所等。中奧是將軍日常生活起居及辦公之處，大奧則是御台所等女眷的住處。



大奧是將軍女眷的住處，除了將軍外，禁止男子進入，外面的男性若要送貨進大奧或需處理公務，只能停留在御廣敷。在大奧裡工作的全都是女性，可說是江戶時代最大的女性職場。能進入大奧工作，代表身家清白又有能力，離開大奧後身價就立刻飛漲，因此是很多女孩夢寐以求的工作。大奧中除了御台所（將軍正室）、御腹様及御部屋方等側室外，還有約兩千名在這裡工作的女中。女中階級分明，有些是由幕府直接付薪水的奉公者，包括等級最高的上臘御年寄及御年寄（老女）、可面見將軍的高階主管如御中膳、撰寫文書的右筆、進行大奧涉外事務的表使等，還有高階女中雇用的又者（幫傭）及在廚房工作及打掃的御末。另外，還有由女性扮成男裝和尚的御坊主。御坊主如同將軍的信使，可往來中奧及表御殿，將軍當晚想留宿大奧時，也會由御坊主通知大奧準備。將軍自中奧進入大奧時，需要穿過掛滿鈴鐺的「御鈴走廊」，當「上御鈴走廊」的鈴鐺被搖響時，就代表將軍要前往御台所或側室之處，「下御鈴」則代表將軍正前往其生母住處。



御台所

身為將軍正室的御台所，多是自朝廷公家中地位最高的「五攝家」中選出。御台所因為每次拜見將軍都要更衣，所以一天至少要換五次衣服。除了早上9至10點率領女中向將軍請安外，整天只能看書、吟詩、調香、賞花及梳妝打扮。此時將軍德川家慶的正室淨觀院樂宮喬子女王已逝世十三年了，因此大奧中地位最高的應該要算下一任將軍家定的生母本壽院於美津之方。



加賀藩主 的一天

前田齊泰平時都早上7點起床，但因為今日是初一，他必須進江戶城拜謁將軍，所以6點就起身了。他

8點就乘著駕籠，帶著包括家臣、隨從等六十人前往江戶城。像他這樣身份較高的大名可以乘駕籠進大手門，至門內的「下乘轎」再徒步向內走。身份較低的大名就要在內櫻田門下轎了，而隨從都要在大手門外等候。進到江戶城後，依各人官位及石高，大名會被領至相對應的控席（等候室），前田齊泰因此被領至「松之大廊下之間」。從

9點開始的拜謁，往往會耗費一上午，但因為這是向將軍展現忠誠度的好機會，所以前田齊泰並不敢無故不來。若是平常的日子，他應該就是留在上屋敷處理政務。因為幕府會派人監視大名，所以他平常不會隨意出門。

加賀藩邸： 大名與下級武士的日常生活

將軍 的一天

德川家慶每天早上6點起床後，會刷牙、洗臉、由小姓修剪月代及鬍渣。8點用早餐時，小姓會幫忙挽髮，御醫也會替他把脈診斷。將軍的早餐多半被記載為兩菜一湯，但其實這個兩「菜」是特指像煮芋頭、紅燒魚這類燉煮的料理，其他的食物並未包含在裡面。所以這一天，德川家慶的早餐是一碗白飯、內有半熟蛋的味噌湯、豆腐、魚板昆布及鯛魚生魚片合成的小菜、燉煮鰯魚、海苔卷玉子燒、醃瓜，以及味噌醃蘿蔔，其實相當豐盛。不過將軍和御台所的飲食都煮得較軟，所以牙齒都不太會被磨損，大概是因為很少需要用力咀嚼，所以下巴的骨骼也不太發達。



用完餐，將軍會著正裝去大奧。雖然此時御台所已逝世，但他仍會與側室與美津之方等人見面問安，並一起參拜歷代祖先的佛壇。之後就要返回中奧，開始與老中或大名見面，處理政務。中午用過餐後，得要讀書上課，內容包括四書五經、兵法詩歌，及書法藝術。身為將軍不但不能懈怠，還要文武雙修，因此還要勤練武術，不管是弓箭、劍術或馬術，都需要好好鍛鍊。晚上6點，就到了洗澡及用晚餐的時間了，如果待會要去大奧，在這之前就要通知大奧的人員準備。之後等於是自由時間，德川家慶有時會去大奧，有時則留在中奧讀書，晚間10點就準備就寢了。



同心的一天

身為同心的久右衛門，每天早上7點起床，早餐是熱白飯配冷豆腐或醃漬小菜，另外還有一碗蘿蔔泥味噌湯。他8點就準時到南町奉行所工作。上午10點，與力千之助抵達奉行所，久右衛門立刻向上司報告昨晚木挽町火災的後續處理，接著他就去淺草辦案。中午就近與同僚走到附近的小飯館，點了一份16文的納豆汁定食裏腹。下午回到奉行所繼續辦公到4點，下班後決定去附近的道場練練劍術，畢竟身為武士，萬萬不可疏忽武術的鍛鍊。晚上6點多回到家，吃了茶泡冷飯配醃漬小菜。飯後正悠悠哉哉地一面讀書一面與妻子閒聊，準備就寢時，平日為他蒐集情報的澡堂三助熊藏跑來，嚷嚷著小傳馬町一帶的商家發生竊案，久右衛門便趕忙出門追捕犯人，一直忙到隔日早上才回到家。

與久右衛門相比，來自松山藩的佐太郎就輕鬆多了。身為「留守居」的他，平日要接受幕府下達的命令、進行本藩與他藩之間的外交工作，尤其要與其他藩士多聯絡，上料亭探取情報，在藩主登城時也會陪同，於等待期間和其他藩士交換情報。不過，就算是這麼重要的職位，佐太郎一個月平均只要出勤六至十天，其中約六成是擔任宅邸的文書工作，四成就是擔任留守居，可以說一年間至少有兩百五十天是沒有勤務在身的。

